



EDITORIAL

**DEFENSA NACIONAL seguirá siendo apolítica**

Pese a las dificultades que viene pasando nuestro periódico por la falta de propaganda, mantendremos nuestro sacrificio de seguir durante la presente campaña electoral siendo apolíticos. La vida de nuestro periódico la debemos a DIOS, y después a nuestros buenos amigos que siempre nos han ayudado. Por ese motivo somos respetuosos a que cada cual vote por el candidato que más le convenga, porque queremos vivir y ser libres como los pajarillos, para que más adelante nadie tenga que enrostrarnos nada en nuestro camino. Por lo tanto seguiremos de frente siendo independientes deseando como siempre el bien para nuestra patria. Nuestra única ideología ha de ser seguir luchando por la paz y la concordia que debe de seguir reinando entre los costarricenses. A la vez que también condenaríamos las violencias y los deseos de hacer derramar nuestra sangre por motivos de cuestiones políticas. El mejor triunfo para Costa Rica es seguir manteniendo el respeto a las DEMOCRACIAS, seguir como siempre ejerciendo su credo y demostrando de veras que amamos el respeto y la libertad de que deben gozar todos los hombres. Así seguiremos nuestro humilde despliegue desde nuestro banquillo de humildes periodistas, luchando día con día por la dicha y prosperidad de nuestra patria, y admirando a la vez a los hombres que solo busquen el progreso y la paz de Costa Rica. Todas nuestras luchas y sacrificios por muchos axos, hoy las brindamos como bella ofrenda a nuestra patria, nacimos pobres y porque no somos políticos, ni jamás supimos explotar la política seguimos pobres como siempre luchando en nuestra ruda lucha porque solo soñamos en el mejoramiento y prosperidad de nuestra patria. No todos en la vida tienen el fin de servir sin interés. Nosotros si hemos trabajado sin ese fin, comenzamos luchando entre grandes sacrificios, y seguimos luchando igual porque nuestro fin es servir a la Humanidad sin ningún interés.

Solo nos resta esperar, que el nuevo gobernante de Costa Rica, sea un hombre consciente de sus deberes que piense en rebajar los precios, que comprenda que los barrios pobres de la capital deben gozar de más higiene y arreglar sus calles, porque por que da vergüenza que un barrio como el IGLESIAS FLORES tanto derecho tienen los pobres como los ricos. Hablamos esto tenga más de treinta años de estar en completo abandono y todavía prosiguen municipios engañando mientras cada trimestre están esperando que se les paguen los impuestos. Ojalá que los actuales candidatos, si algo ofrecen para que les den el voto, que siquiera cumplan después lo que ofrecen, porque es una vergüenza que se esté ofreciendo, lo que jamás se cumple. Las entradas municipales representan el pago de todos los impuestos por lo tanto que los que pagan éstos tienen derecho a que se les sirva cuando los casos son urgentes.

Para terminar nuestro artículo, sólo deseamos que este torneo electoral siga de frente hasta su final, siempre en paz y sin derramamientos de sangre porque no vale la pena que por ambiciones políticas tengan muchos hogares que vestir de luto.

**HERMANA MUJER**

**Ocupemos nuestra posición en defensa de la moral**

Estamos viendo que nuestra civilización se resquebraja y que el hombre ya se siente inepto para solucionar los arduos problemas que le ha endilgado a la Humanidad. Durante siglos ha dominado como rey y señor enseñoreándose de todo pero fracasando totalmente. Ha convertido al planeta Tierra en un verdadero infierno y ha dado la razón a los espiritualistas que consideran que este planeta es el más miserable de todos y es en verdad el incinerador del Universo.

En este momento estamos asistiendo a una crisis muy grave en política y en religión; hay una lucha tremenda entre comunismo y capitalismo, entre laicismo y catolicismo, entre las Logias secretas de la masonería y del judaísmo contra los planes secretos de los jesuitas, crisis que llega a la superficie y pone a las fuerzas de mal frente a frente como a las dos trágicas bestias del apocalipsis. Cosas extrañas vienen sucediendo y las señales mencionadas en la sabia Profecía Bíblica siguen apareciendo sin que la Humanidad las vea ni se dé cuenta de ellas. Sólo vemos en la superficie la lucha a muerte entre el comunismo y el super capitalismo, pero ignoramos la tremenda lucha entre el catolicismo con su máxima expresión el jesuitismo con su mónica secreta y las logias masónicas con su aliado el judaísmo con sus portaestandartes, sus planes secretos de dominación mundial.

Los que tenemos ojos para ver, oídos para oír y que sabemos leer entre líneas en la gran prensa vemos como la crisis de la lucha secreta sale a la superficie en la máxima expresión de las diversas guerras; nos estamos refiriendo a las guerras comerciales y por los mercados, a las guerras entre laicistas y religiosos, a las guerras entre liberales y católicos, entre jesuitas y masones, entre judíos y cristianos. Guerras espirituales y guerras morales. Todos teniendo en sus manos a las fuerzas del mal para hacerlas chocar definitivamente en el Armagedón Bíblico. Pareciera que el hombre con sus monstruosas organizaciones preparara el camino expedito al cumplimiento formal de la Profecía Bíblica. Y lo acelera. Las pruebas están a la vista. Hasta con la ciencia y sus magos negros al servicio de las fuerzas del mal. Por su parte la política, ese otro monstruo irracional, también le sirve incondicionalmente. Y en ella proliferan los agentes directos e indirectos, los agentes conscientes e inconscientes de esas fuerzas del mal.

Por eso entendemos que la mujer debe ocupar su valiente posición en esta hora tremenda en defensa de los postulados más excelsos de la Humanidad y con su influencia enorme trabar la acción siniestra del hombre que se orienta hacia la destrucción del género humano. La mujer debe ser solamente mujer y no sentirse sino única responsable de la continuación de la especie, desestimando toda ideología para servir únicamente los intereses de Dios a través de Cristo pero en libertad de acción. Nunca como ahora se hizo más necesaria la vibrante actuación de la mujer ante el caos en que el hombre ha llevado a la doliente Humanidad.

¡Ojalá! sean muchas las mujeres que recojan nuestro mensaje, y se decidan a ocupar su valiente posición en esta hora tremenda.

IRIS GLORIA OBELAR

**PARA TI, MAESTRA DE NIÑOS**

Cuida de tus niños como si fueran tus hijos; como si fueran jaidines donde rosas vas a cultivar Hazles comprender la amplitud de la Vida, su belleza, su armonía; eleva tus sentimientos para que puedas así dárselos a ellos, tus niños, como regalo magnífico de tu amor de madre. Porque así, como una madre, es como tienes que ser delicada y dulce en la palabra y en la acción; compasiva y tierna, haciendo uso a la vez de la rectitud, que no permita que ningún mal se poseione de tus niños.

Enséñalos a pensar; enséñalos a ser libres; enséñalos a servir. Enséñalos a que no hagan sufrir ni al más infimo ser. Enséñalos con tu ejemplo. Despierta, me diante el trabajo y el juego, el sentido de la fraternidad entre ellos para que, a su vez, sepan extenderla por todos los lugares. Acuérdate que son los hombres y mujeres del mañana.

Llévalos en el fondo de tu corazón con el deseo íntimo de hacerlos justos, rectos e inegoístas. Nunca debes perder de vista que la verdadera enseñanza es aquella que enseña al niño a como ser libre. Libértalos del egoísmo y de la crueldad. Mira a tus niños como situados en un inmenso campo evolutivo y tú como coorrina dora y guía de esas almas. Observa a sus distintas evoluciones, y de acuerdo con ellos piensa y después que pienses, actúa.

Si tú eres maestra de tus niños te interesarás por sus problemas, por sus luchas, por sus complejos. Serás así, como una hermana por que le ofrecerás confianza, y como una madre porque los derás calor, protección, porque contigo se sentirán fuertes y sanos.

Enséñalos así, con tu corazón. Agiganta tu corazón hasta que en él quepa el Universo con todos sus sueños, en pleno amor.

más duro o el que grita más fuerte que el fuerte no es el que pega Enséñalos a ser fuertes. Díles te; o el que abusa del débil, o el que lanza palabras soeces, o el que falta al respeto. Enséñales que fuerte es aquel que sabe amar, que aprende a servir, que aprende a libertarse del goísmo, que sepa romper con todo lo injusto y con todo lo cruel. Enséñales así, maestra certera, como han de comenzar a ser libres los hombres y mujeres del mañana.

Armando Torras de la Luz

**- LA -  
SEDERIA  
MAX TEITELBAUM**

Avenida Central,  
frente al Mercado  
costado Sur

**IMPORTACION  
DE  
MERCADERIAS**

**VENTAS POR  
MAYOR Y MENOR**

Tel. 3956 - Ap. 903  
San José, Costa Rica

**TE HABLO A TI, MUJER**

**LA CULTURA DE LA MUJER**

La cultura es indispensable en todo ser humano y sobre todo, en y dirección que se desarrolla la inteligencia y el espíritu de los niños, de una juventud que va formando sucesivamente las distintas etapas de los pueblos, y estos, el valor concreto de las Naciones.

Por siglos se ha olvidado la misma mujer de su propia orientación.

En la clase acomodada o media- se ocupa para el desempeño de los quehaceres de su hogar, a mujeres sin más conocimientos que los rudimentarios para su trabajo; lo que quiere decir que la mayor parte de estas "amas" de casa, viven largas horas ociosamente, y otras, en su totalidad al tener la mujer por ser bajo su amparo quién desempeñe el trabajo doméstico, y a esa ociosidad debe dársele una ocupación o que cuando me nos el tiempo que nos sobra después de las tareas hogareñas, utilizarlo en beneficio de la cultura.

Al hombre siempre se le han facilitado los medios de estudio, estudios que sólo han servido para él y el sostenimiento de su hogar; pero esos conocimientos nunca han sido impartidos a su compañera ni a sus hijos, será por su trabajo, por no querer perder su tiempo que debe a su distracción, o por lo que sea. lo cierto es que siempre ha sido la madre, con estudios o sin ellos, la que por estar al lado constantemente de sus hijos en su hogar, ha sido, es y será la que les impatra lo que sabe. Y es sabido que las que han sido o son profesoras, o que han tenido otra clase de estudios superiores y primarios, preparan a sus hijos para que al entrar a la escuela lo hagan en el principio de año y ayuden en lo sucesivo en alguna materia en los siguientes años a su vástago; con esto se logra que saquen buenas calificaciones y les facilitan el estudio a los hijos y la enseñanza a los maestros.

Esto nos demuestra que la mu-

jáer preparada, tiene un hogar más sólido, por su adelanto intelectual, inculcando un principio de cultura a la nueva generación que tocó en suerte guiar por todos los caminos del bien.

Estos, no serán los hijos descuidados en su instrucción y en su educación y ya se ha podido comprobar que surgen menos dificultades donde hay mujeres cultas que donde hay analfabetas. (desde luego que hay sus excepciones, pero eso ya es cuestión de instinto).

Cabe aquí preguntar ¿No sería más fácil la comprensión de un matrimonio cuando la mujer cuenta con los estudios, primarios aunque sea, que cuando no tiene ninguno? Si se busca el mejoramiento de cultura en todas las clases sociales de nuestro país, entonces debemos preocuparnos desde el principio: la educación y la instrucción de la mujer que es la base de la fundación de un hogar, la formación de una familia y el adelanto de la población porque educa a la ciudadanía de ambos sexos.

¿Había pensado en esto el hombre?

La totalidad de los hombres ha creído que la escuela para la mujer, es para que sepa leer en algunos casos las cartas de los familiares y hacer cuentas para que no la hagan tonta en las tiendas y mercados; pero no precisamente porque creyera que debe impartir a sus hijos sus conocimientos, ya que la mujer instruida tiene más táctica para conducir a sus hijos en todos los caminos de su infancia, en la edad adulta y más adelante todavía.

Si queremos que nuestro país progrese y que la mujer no haga el ridículo como ciudadana en las luchas electorales, hay que facilitarle los medios de cultura que necesita y a que tiene derecho.

Ruth Delfina Saldaña.

(De Orientación).

**ELOGIO A UNA MADRE**

Por YENNY ARAQUE.

Es una verdad que no admite ninguna duda que el porvenir de la generación presente está en manos de la madre.

En manos de la madre está la gloria y el honor de las generaciones o la ignominia o la afrenta de las mismas, como está en el surco de una tierra ubérrima o estéril, la simiente que ha de producir abundante cosecha de frutos de bendición o inutilidad.

Ella es el cofre de oro donde se guardan las más caras esperanzas de la familia de la religión y de la patria.

Para ella ha de verificarse la salvación de la sociedad. Para que la madre pueda llenar con aplausos y con gloria su altísima misión y su destino en medio de la sociedad, es preciso que eduque y que forme el corazón y el alma. Es lamentable, y causa profunda pena a los corazones bien nacidos, contemplar ese oleaje de perdición, ese ambiente de malsanos principios en que se anega y desenvuelve la niñez y la juventud de nuestros días por falta de educación.

La madre modelo, la mujer fuerte e íntegra, capaz de sobrellevar con noble dignidad y orgullo los grandes deberes de su misión; aquella cuyos labios saben dictar a sus hijos honor y heroísmo aún en los momentos más críticos de la pobreza o del infortunio; aquella que trasmite a las generaciones ciudadanos virtuosos, hombres dignos del aprecio de los demás y mujeres honestas, nimbadas con la diadema de una sólida virtud.

Así lo reclaman su propia dignidad, el orden social. La tranquilidad de los pueblos y las generaciones que, en medio de estos angustiosos momentos de decadencia

y disolución moral, dirigen sus miradas suplicantes hacia esos seres privilegiados y en cuyo corazón ponen el amor más intenso y abnegado como de salvación.

Madre es el nombre de la humanidad doliente.

Mayo 10 de 1956, San Cristóbal, Venezuela.

**LEA NUESTRO  
BOLETIN INFORMATIVO**

Garages  
que recomendamos  
5000 - LUX - 6863  
Garage 2000

Suscríbese y anúnciese en **DEFENSA NACIONAL** con circulación en todo el país, el más leído por su labor cultural. Solicítelo a nuestro apartado 909 en San José

**PARA INCENDIO**  
Solicite: Estación de Bomberos

**Los Refrescos y Cervezas**  
Solicítelos a la gran Cervecería TRAUBE.  
Teléfono 2090

Compre en las casas que anunciamos y saldrá ganando.

Para cualquier emergencia, solicite Radio Patrulla

Orange CRUSH  
5228 su teléfono

**Aviso Importante**  
Publicaremos las notas sociales de gratis a las personas que se suscriban en nuestro periódico.

**JULIO DEL VALLE G.  
e HIJOS**

PLATERIA - JOYERIA - ORFEBRERIA

Cartago, Costa Rica

Los trabajos más artísticos y mejor acabados de Costa Rica

550 varas al Este Estación Ferrocarril

**MI VERSO**

Mi verso como ves, es muy sencillo porque me encanta escribir humildemente, mi verso es el canto del triste pajarillo que le canta a la noche dulcemente.

Mi verso amada mía sale de mi alma para brindártelo con todo el corazón mi verso busca la adorada calma: mas todo como ves, es ilusión.

Mi verso se extiende hacia el pinar ocultándose después entre la neblina, mi verso es para recordar el mar que hace llorar mi pobre bandolina.

Mi verso amada mía lleva grabado el recuerdo de vanas ilusiones mi verso es cual el amor que te he entregado para que te burles después de mis canciones.

José Fernando Barrientos R.

**SASTRERIA**

**ALBERTO MINTO**

Situada del Balcón de Europa 400 varas al Sur

Hechura en vestidos en los últimos estilos de la moda y artículos para caballeros.

Casimires de primera y buena atención

# HERALDO SOCIAL

## SEÑORITA GLADYS PALMA

En la bella ciudad de Cartago ha terminado sus estudios primarios, la gentil damita Gladys Palma, aventajada alumna de la Escuela Jesús Jiménez.

Nosotros al felicitarla le deseamos nuevos triunfos en su vida, a la vez que le deseamos eterna felicidad.

## DON CARLOS MATAMOROS

Adelantamos un atento y cordial saludo a nuestro gentil amigo don Carlos Matamoros de la ciudad de Cartago quien ha celebrado con gran alegría el día de su santo. Son nuestros deseos que el gran amigo viva otros muchos años gozando de dicha y felicidad al lado de su gentil señora esposa y demás familia.

## DON JOSE JOAQUIN MONGE

Hacemos llegar un atento y cordial saludo a nuestro gentil amigo, don José Joaquín Monge gran amigo nuestro, quien el 23 de Diciembre ha de estar de manteles largos Dios mediante. Ya que celebra el día de su santo. Son nuestros mejores deseos que viva otros muchos años gozando de dicha y felicidad al lado de su estimable señora y demás familia.

## TRISTE ANIVERSARIO

Se han cumplido quince años de haber bajado a la madre tierra, el recordado caballero, Lic. don Francisco Chavarría Mora de grata memoria.

Nosotros en esta fecha de memorable recuerdo para toda su familia, les renovamos nuestra sentida condolencia.

## DON RODOLFO ULLOA Y SEÑORA

De su viaje ha Europa han regresado a la capital el culto amigo don Rodolfo Ulloa y su distinguida señora esposa. A quienes saludamos con todo respeto con motivo de su regreso.

## DOÑA MARGARITA SAUMA DE BARZUNA

Saludamos atentamente a la gentil dama doña Margarita Sauma de Barzuna con motivo de haber cumplido un año más de vida. Deseándole nuevas primaveras y larga vida.

## NUEVO MEDICO

Graduado en forma brillante de médico y cirujano regresa a Costa Rica el gentil caballero Doctor don Mario Montealegre a quien presentamos un atento y cordial saludo, deseándole completo éxito en la carrera de su profesión.

## DOCTOR OVARES

Ha regresado de su viaje a México el conocido médico, don Julio Cesar Ovarés, a quien saludamos a su regreso al país.

## LIC. DON ELADIO TREJOS

Hacemos llegar un atento saludo al culto amigo Lic. don Eladio Trejos quien ha celebrado la grata fecha de su cumpleaños. Saludo que hacemos extensivo a su gentil esposa y demás familia.

## NUESTRO RESPETUOSO SALUDO A LAS BELLAS REINAS.

Saludamos respetuosamente, a las gentiles damitas que resultaron reinas en todos los Ministerios deseándoles muchas dichas y felicidades durante los días de sus Reinados.

## DON CIURIANO GUELL

Saludamos y deseamos larga vida al caballero amigo don Curiario Güell, Gerente de la Caja de Seguro Social, con motivo de haber cumplido años.

## DON GALIANO LUONI

Lamentamos le enfermedad que sufre el distinguido comerciante y gran amigo nuestro, don Galiano Luoni. Deseamos su pronta mejoría.

## "FARMACIA IMPERIAL"

San José, C. R. - Lic. R. JIMENEZ CARRION - Tel. 3835

Esquina Oeste de la CANADA DRY

DROGAS FRESCAS

Atención esmerada en el despacho a domicilio.

Para el Despacho de su RECETA, RECUERDE que tenemos el surtido más fresco de drogas

Además de nuestro atento, servicio y MODICOS PRECIOS

## HABLEMOS DEL LENGUAJE

Por HUMBERTO TOSCANO

### Aguate y palta

Cuando los españoles llegaron a América y se encontraron con un sinnúmero de animales, frutos y cosas desconocidos para ellos, tuvieron que hallar palabras que se adaptaran a los nuevos descubrimientos. En unos casos el mismo castellano proporcionó el vocablo, con alguna especialización de sentido. Las "papas", que se encontraron en lo que ahora es Perú y Ecuador, se llamaron primeramente "turmas de tierra", aunque posteriormente se adoptó el término quichua. Aves que en América se llaman "gorriones" "jilgueros" y "ruiseñores", no pertenecen a las mismas especies que los gorriones, jilgueros yruiseñores europeos.

Del náhuatl tomó el español la palabra "aguacate", que ha pasado con curiosos cambios fonéticos: avotambién a otras lenguas europeas cado en inglés, etc.

Pero en la lengua quichua aguacate se dice "palta", y ésta es la pa-

labra que sigue usándose en el español de los países sudamericanos, a partir de las provincias meridionales del Ecuador.

Hay palabras quichuas, antillanas, mexicanas o guaraníes que se han impuesto en todos los países donde se habla español, pero hay otras que han tenido un radio de difusión menos extenso. Pongamos como ejemplo los tamales; se conocen hasta el Perú.

### Sembrar y plantar

Sembrar es "arrojar y esparcir semillas". No podrá, pues usarse este verbo cuando se trate de "introducir en la tierra una planta, un vástago, esqueje, etc., para que eche raíces". En este caso hay que decir "plantar".

Muchas personas no se dan cuenta de la diferencia anotada, y usan "sembrar" a troche y moche.

Lo que decimos de sembrar y plantar vale también para los verbos "resembrar" y "replantar".

## Sueño Dorado

*Soxé una vez con amores un castillo divino con un lago cristalino, donde habitan preciosas flores*

*Entre aquellas una rosa perfumaba el alma mía que se levantaba hermosa cual la sublime poesía.*

*cual un basallo triunfador Y en esa noche de abril a la REINA juré amor en su divino jardín.*

*Mas todo aquello fue una ilusión de mi mente alucinada fue que soñó el corazón escribiendo una balada.*

José Fernando Barrietos R.

## Rosa Blanca

*Rosa blanca del jardín florido eres bella y encantadora, y es blanco tu colorido: muy blanco como la aurora.*

*La margarita y el clavel suspiran con la alborada al admirar su vergel, con su novia engalanada.*

*El jardinero feliz que suspira con sus flores te ama por el matiz y te jura sus amores.*

*En tu florero pareces motita de blanca nieve y te besa muchas veces la brisa cuando se mueve.*

José Fernando Barrietos R.

## BUZON DE LA SEMANA

Cartago, 25 de Oct. de 1956

Señor Director de La Semana de Cartago Semana de Cartago Don Carlos H. Aguilar P. Pte.

Estimado señor: Enorme interés ha despertado este Semanario, y bastante falta nos estaba haciendo en la ciudad de Cartago. Lo dirigen acertadamente: los informes llenos de veracidad; buenas lecturas educativas que nos sirven de instrucción a todos los cartagineses. Es por esto que le pido a Dios de todo corazón que los haga triunfar para que puedan seguir adelante sin obstáculos en esta gran tarea de cultura patria, pues si bien es cierto, nace sobre todo para la crítica, ésta debe ser sana e instructiva, sin antojos de partidismos políticos, para mejor suerte de nuestro amado pueblo cartaginés.

Que sean mis palabras la voz de aliento para La Semana de Cartago y para su dilecto personal y que un día no muy lejano, vean coronados por el éxito todos sus ideales.

Voy a tomarme la libertad de referirme a uno de los muchos problemas que hace ya bastante tiempo vengo observando y al que no se le ha dado el debido interés que merece, es aquel que se refiere al artículo que ustedes publicaron el día 22 de octubre en su editorial y que dice:

"Avenidas y Calles de una sola vía para Cartago". Y creo que en este aspecto coincidimos en nuestra manera de pensar, siendo Cartago una de las primeras provincias, me parece que en realidad carece de lógica que sea solamente la avenida 12 de abril la que tiene que soportar todo el gran movimiento de la semana y en especial los días jueves, sábados y domingos, siendo estos días de mayor circulación de vehículos y cuando mayor es también la afluencia de personas a cultos y niños que se exponen a eminente peligro de ser atropellados por uno de estos carros o camiones que transitan por esta avenida. No ha sido el primer caso que hemos visto cómo atro-

pelló un carro a una niña de corta edad, dejándola sin sentido. Otro penoso caso fué el de una señora en estado de gravedad, estando los carros a doble fila a la derecha y a la izquierda (gracias esto ya se subsanó en parte) al pasar por medio de dos carros, mi sorpresa fué enorme al ver que el hombre que conducía el vehículo, echó marcha atrás y estuvo a punto de pensar a la pobre mujer con el carro. Sería largo de enumerar tantos y cada uno de los percances que yo tuve la ocasión de observar en compañía del público allí presente.

Los felicito, Señor Director, ustedes han puesto el dedo sobre la llaga. Esperamos que este gran problema se ha de resolver lo más pronto posible, como antes dije para mayor conveniencia de todos y para evitar así el luto en nuestros hogares.

Me permito sugerir a las autoridades de tránsito que se tomara en cuenta el plan presentado por ustedes para ampliar y que todo vehículo que viene de San José entre por la avenida 12 de Abril ya que siempre vienen los pasajeros deseosos de llegar a sus casas.

Segundo: los carros o camiones, cazadoras, etc., etc., que salen de Cartago que tomen la avenida segunda (Calle real) si son salidas para San José, etc. Creo que es necesario advertir al salir las cazadoras, que bajen 100 varas al Sur de la parada central y luego doblando en la esquina del Colegio Vocacional al Norte, siguiendo su ruta normal a San José, porque hay que tomar en cuenta que ya en Cartago hay cinco bombas de gasolina que están de extremo a extremo. Sería bueno también tomar en cuenta que exista una sola fila de carros, ya sea a la derecha o a la izquierda, con la única idea de que esta medida se extienda en toda la ciudad referente a la longitud de las dos principales avenidas que son las que ayudan al mayor tránsito interurbano.

Con estas escasas ideas creo haber colaborado con ustedes en tan noble empresa patriótica, y si alguien tiene otras y mejores ideas, en buena hora que las dé a conocer.

## BOTICA UNIVERSAL

Especialidad en el Despacho de Recetas

LIC. RICARDO ARIAS B.

Teléfono 2182

100 vs. Norte Banco Nacional

Distribución de la Leche M. y R.

## En el Final de mi Jornada

*Para qué la vida, la vida es ilusión porque la vida es matiz de la existencia, y un día he de morir para abonar la tierra para que nazcan flores con toda su inocencia.*

*Todo calla cual calla el acordeón porque todo camino es solo abrojos morir prefiero para ir hacia el montón de los huesos que quedan en despojos.*

*Todo pasa como va pasando el ciclón para que nazca feliz la primavera solo queda el pecado sin perdón y la nube que oscurece la rivera.*

*Instante tan solemne de mi vida ha de ser el final de mi jornada para emprender de la tierra mi partida sin poderme llevar mi madre amada.*

*Ignoro este final mujer amada no se si ha de ser en verano o en invierno o en la luna de octubre tan helada cuando ante la muerte me encuentre sucumbiendo.*

*Mi corazón parece que confesara que agonizando no regaré mi llanto y aunque temblando esté en la madrugada consuelo tengo allá en el camposanto.*

JOSE FERNANDO BARRIENTOS R.



## SASTRERIA Rey de Modas

VALENTIN DIAZ Sucs.

Ahora en su nuevo local, 50 norte de la Iglesia La Dolorosa

Ofreciendo a su distinguida clientela de todo el país. Los mejores casimires acabados de llegar y vestidos para caballero en los últimos estilos de la moda.

Abrigos, Jackets, Guayaberas, buena atención y trabajo a su entera satisfacción.

Teléfono: 1288

## TALLER MECANICO

de Alvaro Alvarado

Soldadura Eléctrica y Autógena — Torno — Arañas — Faroles Verjas de hierro — y — Coloniales

CEPILLADORA PARA METALES

500 varas al Norte de la Panadería Musmanni TELEFONO 6006

## MAXIMAS

La mujer ha de usar de sus gracias con tal cuidado que siempre le quede una por descubrir.

Pitágoras.

La venganza es la justicia del hombre salvaje; la justicia es la venganza del hombre social.

Massias.

El valor no es una virtud, sino una dichosa cualidad común a los malvados y a los hombres grandes.

Voltaire.

## ENCICLOPEDIA

Se ha calculado que sin los actuales fertilizantes comerciales se necesitarían por lo menos 20 millones más de hectáreas de tierra productiva para alimentar y vestir a la población de los Estados Unidos.

Los antiguos colonos de Groenlandia usaban bistecs de oso congelados como dinero. Un trabajador recibía dos por un día de trabajo.

Un cervecero de 33 años de edad fué coronado rey de la cerveza en un concurso de bebidas, celebrado en Munich, Alemania. El cervecero vació un tarro de 6 litros de cerveza de una vez. Le tomó cinco minutos para consumir su acto.

Tazas hechas de amatistas eran usadas por los antiguos griegos para evitar la intoxicación.

Por un tiempo se creía que la cáscara del plátano cuando éste se pelaba con los dientes causaba la pérdida de la dentadura.

Los cueros de los animales son considerados como un platillo delicioso en algunas islas del Pacífico.

En los primeros años del siglo XIX, en Inglaterra, era común usar una hoja de col como abanico.

# MAQUINAS - HERRAMIENTAS

Por el Ing. Dr CARL HEINZ. KARLSRUHE

El europeo que con ideas de antes de la guerra vaya hoy a Sudamérica, tiene necesidad de revisar sus conceptos sobre este continente en diversos puntos de vista. Los países sud y centroamericanos no son ya sólo fuentes de materias primas, sino que también constituyen una capacidad industrial muy apreciable y sorprendente. Este desarrollo no se ha originado en la segunda guerra mundial, pero sí en gran manera impulsado por ésta: pues durante el conflicto muchas veces no se estaba en situación de procurarse manufacturas industriales del Exterior y, a consecuencia de esto, se tuvo que crear, forzosamente, una producción propia.

Es comprensible que se encuentren, junto con fábricas de manufacturas y máquinas de toda clase, también empresas que se encargaron de la producción de máquinas herramientas. Pero es en extremo sorprendente en qué alto grado, principalmente en la Argentina y el Brasil, se ha desarrollado una industria de máquinas herramientas que hoy no sólo cubre las propias necesidades sino que ha permitido recientemente al Brasil iniciar ya la exportación.

En todo caso merece ser señalado que por lo menos la Argentina y el Brasil cubren por sí mismos una gran parte de sus necesidades de tornos, cepilladores de carrera corta, máquinas de taladrar y fresadores, de ligera y sencilla construcción. Este desarrollo que, en efecto, fué fomentada en gran manera por las dos guerras mundiales, pero que también sin éstas hubiera llegado con el tiempo, tiene una significativa importancia para la exportación de máquinas herramientas de fabricación alemana.

En tanto la industria en Iberoamérica no se ocupó ella misma en la construcción de máquinas, estos países constituyeron un buen mercado para la industria alemana de máquinas herramientas. Este mercado deberá considerarse perdido en gran parte para la economía alemana, tanto más porque la política comercial de muchos Estados sudamericanos, como también de otros países, tiende a dificultar o impedir la importación de máquinas, en tanto se cuenta con una correspondiente producción nacional.

Sin embargo, por la existencia de una propia industria de máquinas herramientas, surge en Iberoamérica un nuevo mercado. Existen ahora posibilidades de venta para las máquinas herramientas pesadas y de primer orden, para las máquinas especiales que ahora, por ejemplo, no se encuentran ya en el taller de reparaciones de una hilandería, sino empleadas en producir piezas para otras máquinas.

En la medida como ahora surge la necesidad de complicadas y valiosas máquinas, así será preciso adaptar la venta de máquinas herramientas a las condiciones creadas. El cliente sudamericano espera hoy un detallado y escrupuloso asesoramiento, tal como es costumbre en nosotros, y, fundado en sus propios conocimientos técnicos, elegirá cuidadosamente aquellas construcciones que le parezcan más convenientes para sus proyectos de fabricación.

Por eso será necesario al técnico en máquinas herramientas ocuparse en la venta con mayor atención que hasta ahora. No sólo el punto de vista comercial, sino en alto grado también el técnico, juegan un papel en las negociaciones de venta. De ahí que en el futuro las firmas que más éxito alcanzarán, serán aquellas que puedan asesorar al cliente de un modo preciso y práctico, fundándose en propios conocimientos técnicos.

# PAISAJES CON VIDA

¿Qué es lo que hace popular una canción de la noche a la mañana?... ¿O lo que da fama de pronto a una gran actriz entre un gran número de competidoras?... Ha de ser algún indefinible atributo que esa sola canción o esa sola persona poseen. Un atributo individual, característico...

Sin embargo, en la fotografía no tenemos necesidad de exclusividad, ni hay fórmulas secretas de atractivo y popularidad, lo cual es en verdad una bendición, ya que ello significa que el aficionado está también en capacidad de infundir a sus propias fotos ese "algo" extraordinario que distingue las fotografías de éxito. En otras palabras, el aficionado común puede aprender a dar vida a sus fotos de varias maneras.

Por ejemplo, cuando se trata de paisajes, los filtros le ofrecen una ayuda inmediata. Con un filtro es posible darle mucha vida a un paisaje. Ahí está la ferocidad; con nubes y sin filtro, el cielo aparece vacío en la foto; con nubes y el filtro, los cirros y cúmulos se reproducen encantadoramente, como si fueran copos de algodón. Naturalmente, se pueden tomar excelentes fotos de paisajes sin ningún filtro, pero hay muchas probabilidades de sacarlas mejor, de darles "algo" extra, empleando ese filtro que todas las condiciones del momento piden a gritos.

En términos generales, los filtros encuentran su mejor utilización de puertas afuera, cuando hay abundante luz y los colores de las cosas aparecen vivos y resplandecientes. En días nublados o grises no tienen ningún valor práctico.

Es conveniente saber que un filtro "roba" cierta cantidad de luz que debe llegar a la película a través del lente. Para compensar la pérdida del color o colores absorbidos por el filtro hay que aumentar un poquito la exposición. Este aumento se puede efectuar abriendo ligeramente más el diafragma, o ajustando una velocidad "menos rápida", que viene a ser lo mismo. Por ejemplo, si se ha calculado la combinación 1/50 a f/11 sin filtro, con éste se podría dar 1/25 (más lenta) al mismo f/11, o dejar el 1/50 y abrir más el diafragma a f/8. El orden de los factores no altera el producto.

Esto no quiere decir que los poseedores de cámaras sin ajustes de velocidad o abertura estén imposibilitados para usar un filtro. Nada de eso. Simplemente, les basta tomar sus fotos con abundante luz. Las películas modernas tienen una asombrosa tolerancia a exposiciones mayores o menores.

Algunos consideran que la cuestión vital es usar el filtro apropiado, pero en realidad éste es un asunto que interesa más a unos aficionados que a otros, según el equipo de que dispongan. El que tenga una cámara sencilla, de cajón, digamos, no encontrará dificultades en usar un filtro de múltiples efectos que tenga un bajo coeficiente de aumento en la exposición. Este filtro casi universal es el amarillo medio, denominado, para rápida identificación, K-2.

El filtro amarillo medio suele "detener" el azul del cielo, gracias a lo cual se destacan las nubes (que, siendo blancas, "pasan" libremente por el filtro). El verde y el rojo de los objetos se reproducen con mucha claridad, pues el amarillo (color del filtro) es una fusión de rojo y verde, por lo cual el filtro les da paso franco.

Un filtro amarillo es una aditamento baratísimo, pero... ¡qué útil De la Nación C. R.

## MISCELANEA

### Los cincuenta céntimos de Pedrito

Pedrito es un niño de nueve años. Sus padres, doña Juana y don Juan, son señores sencillos que viven modestamente de lo que gana ella lavando, y de lo que gana él en sus duras faenas de carpintería. La vida se ha puesto tan difícil, que los pobres viejos — cincuentones ya — tienen que redoblar sus esfuerzos para mantener la casa decentemente. Fuera de Pedrito, hay en la familia tres varoncitos y dos muchachitas. Todos son buenos estudiantes. Todos son muy aseaditos y sus bocas son también muy limpias, pues nunca se les oye pronunciar malas palabras. Sus corazones son, igualmente, muy limpios. Y es claro: quien habla con decencia, es porque tiene un corazón bueno. Los vecinos aprecian mucho a esta familia humilde; la citan como ejemplo, y la mencionan con verdadera simpatía y respeto. En cuanto a Pedrito, yo puedo narrar el siguiente hecho que me consta: don Juan regala cada sábado una moneda de cincuenta céntimos a cada uno de sus hijos; éstos, muchachos pobres y sencillos, hacen fiesta el día domingo con aquellas monedas: compran melcochas, confites, chicolos, galletas o refrescos. Pedrito tiene la costumbre de comprar cada domingo un helado grande, blanquito, de esos que ponen en barquillos relucientes y dulces; dicen que a este sabroso conjunto le llaman "cono". Pedrito espera con impaciencia la llegada de ese dichoso

día, en que él da curso entero a sus infantiles gustos. En el quicio de su puerta se sienta Pedrito cada domingo a saborear, con aire de orgulloso millonario, aquel dulcísimo "cono", esperado con alegría durante la semana. Este domingo último Pedrito salió corriendo como lo hacia siempre a comprar su golosina. Iba llegando al lugar donde lo compraría, cuando vio, a la mitad de su arrugadita, canosa y pálida, que correr a una viejecita triste, flaca, sentada sobre el borde de la acera sostenía en los regazos a una chiquita de pocos meses; la niña era flaca como la madre, y como ella pálida y triste; la viejecita comía un gallito de arroz; la niña lamía una galleta. Pedrito paró su alegre carrera. Se sonrojó. Vio hacia atrás, y llevando en su mirada una angustiosa interrogación se dirigió hacia la vieja, se le situó enfrente y aunque quiso hablarle, no supo qué decirle; se puso pálido ahora, y extendiendo la mano sobre la mano de la anciana, le entregó cariñosamente la moneda. Pedrito volvió a su casa, pasó sobre paso. Se sentó en el quicio, con las manos sobre las rodillas, sin decir media palabra. Su mirada se quedó fija en el aire viendo los contornos de una tragedia; y su cara infantil se iluminó — en medio del pesar — con las luces de su corazón...

HORACIO.

## RECETAS DE COCINA

### PASTA DE PIE

- 2 tazas de harina
1/2 taza de crisco
4 cucharadas de agua helada
1/2 cucharadita de sal.
Pie de leche condensada (rico)
1 lata de leche condensada
1/4 de taza de jugo de limón
2 huevos separados
4 cucharadas de azúcar en polvo
Ase la concha de pasta.

Se baten muy bien dos claras y luego con las dos yemas, una vez bien batido se le agrega el caramelo. Aparte se baten 2 cucharadas de manteca y una vez bien batida se le agrega el caramelo con las claras y yemas muy poquito a poco se junta todo.

### MOLLETES PARA, TE

- Ciérnanse juntos
2 tazas de harina
3 cucharaditas de polvo de hornear
3/4 cucharadita sal
Añádase mezclando todo rápidamente pero sin batir
2 huevos
1 taza de leche
4 cucharadas de manteca derretida. Viértase en moldes para molletes engrasados, llenándolos hasta la mitad.
Cuézase en un horno moderado por minutos.

### CREMA DE MOKA

Se pone al fuego 1/2 taza de café con 1 taza de azúcar hasta que se haga un caramelo durón.

# BOMBA DE GASOLINA COCA COLA

100 varas Norte del Hospital San Juan de Dios

Ofrece, pureza, medida legítima, seguridad y buena atención. Situada en San José

Propietario CARLOS SANCHEZ a la orden de sus amigos.

OFRECE Insecticidas, Abonos de Hortalizas y Flores Insecticidas, Abonos

Toda clase de Semillas Implementos de Avicultura, Bombas para atomizar y Alimentos para Gallinas.

EL SEMILLERO Apartado 783 - San José

## HABLEMOS DEL LENGUAJE

Por Humberto Toscano.

Escampar La historia de las palabras es a veces desconcertante. Del latín al castellano, por ejemplo, la palabra "cliente" ha cambiado enormemente de acepción. Baste decir que el "cliente" romano iba a pedir órdenes a su señor, mientras que en la vida mercantil de nuestro tiempo, el "cliente" va a ordenar a su proveedor... Pero este es un cambio de significación, totalmente cumplido en la lengua. Veamos lo que pasa con "escampar" en algunos países americanos, sin el consentimiento de los diccionarios: "Escampemos en este zaguán", es frase que se puede oír en la América Central, en Colombia, Puerto Rico, Ecuador, etc. Si nos atenemos a lo que dice el Diccionario, resulta que la frase equivale a "dejemos de llover en este zaguán". La lluvia es la que escampa; las personas lo más que pueden hacer es guarecerse hasta que escampe.

Loro Por un buen tiempo los lingüistas no han sabido a qué atenerse respecto a la etimología de esta palabra. Y eso ha ocurrido a pesar de existir clarísimos documentos. "Loro" tiene indudable origen quichua, pero el término ha sufrido una serie de curiosos cambios. En la lengua de los incas "loro" se di-

## LA SALIDA FORZOSA

Siendo tan natural el morir como el nacer, hemos de mirar la muerte con ánimo tranquilo. Ella es, para el espíritu, la salida de este mundo, la puerta por la cual todos hemos de pasar hacia la eternidad. No es nada más que una puerta. En el antiquísimo frontis del cementerio de Santa Cruz del Valle, pueblecito español de la provincia de Avila, se lee: "Hoy yo; mañana tú". Prepárate tú también para venir algún día... Pero ven sin temer... ¡ven en gracia de Dios! Constancio C. Vigil

Fábrica de Chupones y Bombas de Hule de M. Arce C. Teléfono 1243 75 varas al este del Teatro Líbano San José

## El maestro no debe olvidar su misión

Por Lucy Kent tido para el maestro el significado del tiempo que, fatalmente, desde que el niño nace lo empuja hacia el futuro hasta el fin de la jornada minuto a minuto y, que lo que se pierde de ese tiempo no se recuperará mañana. Que el hogar y la escuela son los responsables del fracaso de la Patria, si en lugar de encauzar los bríos juveniles por el sendero del bien se aprovechan en sentido negativo orientándolos hacia actividades ajenas de los fines específicos de la enseñanza y la educación. Por consiguiente, es de esperarse que atentas estas reflexiones, el maestro, haciendo las deducciones procedentes en cada caso, se olvide de cuestiones intrascendentes y de los problemas que se presentan en sus actividades para consagrar su vida a un apostolado único: EL DE ENSEÑAR AL QUE NO SABE. Con esto, habrá cumplido su misión y la Patria le quedará agradecida.

## EL HOMBRE SUPERIOR

Se conoce en las siguientes: Suceda lo que quiera, se man tiene inquebrantable. No desprecia nada en el mundo excepto la falsedad y la bajeza. No siente por los grandes y poderosos ni envidia, ni admiración, ni miedo. No huye del peligro, ni lo busca sin necesidad. No ofende, ni hace mal voluntariamente. No desea lo de los otros, ni os tenta lo que tiene y vive con sencillez. Es humilde en la grandeza como fuerte en la adversidad. Es pronto y firme en sus resoluciones y exacto en sus compromisos. No cree nada precipitadamente; considera primero cuál es el propósito del que habla.

TALLER MECANICO MUNDIAL de José Ubach AHORA EN SU NUEVO LOCAL Frente Garage Vives San José Para la perfecta reparación de tractores, autos y camiones